

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۱۰/۲۱	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (دی ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>للتَّرجمة:</p> <p>(الف) إلهی لِقاکَ هوای، فَهَبْ لى رضاک .</p> <p>(ب) تَعَوَّدْنَا أَنْ نُهْدَى حَتَّى نَأْمَنَ غَضَبَ الْمُلُوكِ .</p> <p>(ج) اللَّوْنُ الْأَزْرَقُ آخِرُ لَوْنٍ يَخْتَفَى فِي أَعْمَاقِ الْبَحَارِ .</p> <p>(د) رَبَّتِ الْخِنْسَاءُ أَبْنَاءَهَا عَلَى الْقِيَمِ الْإِسْلَامِيَّةِ .</p> <p>(هـ) كَانَتْ سَمِيرَةٌ تَظُنُّ أَنَّ أَبَاهَا قَدُنُسِي .</p> <p>(و) أَتْرُكُ الْحَرَصَ تَعِيشُ فِي رَاحَةٍ .</p> <p>(ز) الْقُرْآنُ نُورٌ يَخْرُجُ الْمَجْتَمَعُ مِنَ الْيَأْسِ إِلَى الرَّجَاءِ .</p> <p>(ح) كُلُّ شَيْءٍ يَرِخُصُ إِذَا كَثُرَ إِلَّا الْأَدَبُ .</p> <p>(ط) أَوْقَعَ الرَّجُلُ الْفَارِسَ وَكَادَ يَقْتُلُهُ .</p> <p>(ی) كَانَتْ أوروپَا تُدْخِلُ عُلَمَاءَهَا فِي زُمْرَةِ الْمَارِقِينَ مِنَ الدِّينِ .</p>	۵
۲	<p>(الف) اُكْتُبْ تَرْجَمَةً أَوْ تَعْرِيبًا مَا أَشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ:</p> <p>(۱) كَثُرَتِ الضَّوْضَاءُ فِي الصَّفِّ . (بالفارسية)</p> <p>(۲) الْأَبْنَاءُ اِنْدَفَعُوا إِلَى الْمَعْرَكَةِ . (بالفارسية)</p> <p>(۳) وَقَفَّقَنِي لِتَى هِيَ أَزْكَى . (بالفارسية)</p> <p>(۴) الْكُتْرُونَ اطْرَافُ هَسْتَه ي مَادَه مِى چَرخِد . (بالعربية)</p> <p>(ب) اُكْتُبْ:</p> <p>(۱) السُّكُونُ (الْمُتَضَادُّ):</p> <p>(۲) الْمُتَرْفُونَ (الْمُتْرَادِفُ):</p>	۱/۵
۳	<p>إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:</p> <p>إِنَّ تَكْرِيمَ الْإِسْلَامِ لِلْعِلْمِ وَالْعُلَمَاءِ كَانَ سَبَبَ تَقَدُّمِ الْمُسْلِمِينَ الْعِلْمِيِّ، وَنَبَغَ عُلَمَاءُ فِي عِلْمِ الطَّبِّ وَالْكِيمِيَاءِ وَالصَّيْدَلَةِ لَقَدْ إِعْتَرَفَ بَعْضُ عُلَمَاءِ الْغَرْبِ بِفَضْلِ الْعُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ فِي الْقُرُونِ الْمَاضِيَةِ.</p> <p>(الف) مَا كَانَ سَبَبَ تَقَدُّمِ الْمُسْلِمِينَ الْعِلْمِيِّ؟</p> <p>(ب) بِمِى إِعْتَرَفَ عُلَمَاءُ الْغَرْبِ؟</p> <p>(ج) مَنْ نَبَغَ فِي الْعِلْمِ؟</p> <p>(د) مَا هُوَ مَعْنَى «الصَّيْدَلَةِ»؟</p> <p>(هـ) مَا هُوَ مَفْرَدُ «الْقُرُونِ»؟</p>	۲
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوّم»	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰: صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۱۰/۲۱	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (دی ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۴	<p>الف (عَيْنُ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</p> <p>۱) آياتُ البعثِ أذاقَها حياةٌ جديدةٌ . (چشید - چشاند - می چشاند) ۲) إِنَّ الْإِيمَانَ عَشْرُ دَرَجَاتٍ بِمَنْزِلَةِ السَّلْمِ . (سلامت - آرامش - نردبان) ب) أَكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>- شَجَّعَ الشَّاعِرُ فِي الْقَصِيدَةِ الشَّبَابَ إِلَى الْإِسْتِفَادَةِ مِنَ الْفُرْصِ لِلْوَصُولِ إِلَى الْمَجْدِ . شاعر در این قصیده را به استفاده از فرصتها برای رسیدن به بزرگی</p>	۱
۵	<p>عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ :</p> <p>الف (كَانَ النَّبِيُّ (ص) لَا يَدْعُ إِحْتِرَامَ الصَّغَارِ . ۱) پیامبر (ص) احترام به کودکان را ترک نمی کرد. ب) ظَاهِرَةُ قَوْسٍ قَزَحٌ تَجْعَلُ السَّمَاءَ خَلَابَةً . ۱) ظاهر رنگین کمان آسمان را زیبا می سازد . ج) هُنَاكَ ظَلَامٌ شَدِيدٌ فِي أَعْمَاقِ الْبِحَارِ . ۱) آنجا در اعماق دریا تاریکی زیادی است . د) ذَهَبَ الرَّسُولُ وَهُوَ يَمْدَحُ الرَّمِيصَاءَ . ۱) پیامبر در حالی که رمیصاء را می ستود رفت . ه) كَانَ شُهَدَاءُ نَا خَيْرِ النَّاسِ إِيْمَانًا . ۱) شهیدان مابا ایمان ترین مردم بودند . و) لَمْ يُشَاهِدِ الرَّسُولُ هُنَاكَ إِجْمَاعَتَيْنِ . ۱) پیامبر در آنجا جز دو گروه را نمی دید . ز) دَارُ رُؤْيٍ نَادَانِي مَرْكَبٌ وَقَلَمٌ اسْتِ . ۱) دواءُ الجهلِ هو الحبرُ والقلمُ . ح) خَدَاوَنَدُ مَحَبَّتِش رَادِرِ قَلْبِهَاي مَاقَرَارِدَاد . ۱) يجعلُ اللهُ محبته في قلبنا . ۲) جعل اللهُ محبته في قلوبنا .</p>	۲
۶	<p>الف (شَكَّلُ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : « يَا صَاحِبَ الْقُدْرَةِ ، لَا تَنْسَ يَوْمَ الْحِسَابِ »</p> <p>ب) صَحَّحِ الْأَخْطَاءَ : الْوَالِدُ لَمْ يُشْفَى مِنْ مَرَضِهِ . / إِمْتَلَأْ قَلْبِي إِيْمَانًا .</p>	۱
	« ادامه ی سؤالات در صفحه ی سوم »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۱۰/۲۱	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (دی ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۷	صَحِّحِ الأخطاءَ في الترجمة : الف (إن أخبرتَ النَّاسَ فلا تَبْقَى مُروءةً في الدنيا . - اگر مردم را با خبر کردی ، پس جوانمردی در دنیا باقی نخواهد ماند . ب (نحن نفوصُ في البحار بواسطة المُعدَّات الحديثة . - ما در دریاها به وسیله ی تجهیزات کمکی شنا کردیم . ج (قد تَدَوَّقَ الباروديُّ مُرَّ الحیاةِ وَ حُلُوها . - بارودی گذر زندگی و شیرینی آن را چشیده بود .	۱/۵
۸	مِيز في العباراتِ التالية : « التَّمييز / المفعول فيه / المفعول المطلق / الحال وصاحبها المستثنى و المستثنى منه / المنادى ونوعه / المعطوف » رَبَّنَا آتِنَا في الدنيا حَسَنَةً / لَعِبَ الأَطْفالُ فَرِحِينَ / لَيْسَتْ عِنْدِي ذَرَّةٌ حَسَدًا / جُرِحَ الغواصُّ جرحاً شديداً / وَمِن آياتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ / لا يَفوزُ النَّاسُ إِلاَّ المُجِدِّينَ مِنْهُمْ .	۲/۵
۹	أكمل الفراغَ بالكلمة المناسبة : ۱) أَحسنتُ إلى الفقراء صادقاً . (حَسناً - إِحساناً - إِحساناً) ۲) تَدخُلُ المؤمناتُ في الجنة..... (شاكراتٌ - شاكراتٍ - شاكراتاً) ۳) أَنْتَ أَكثَرُ مِنِّي..... (إجتهداً - مُجتهداً - مُجاهداً) ۴) يَنْقُصُ كُلُّ شَيْءٍ بِالْإِنْفاقِ إِلاَّ (العلمُ - العلمَ - العلمِ) ۵) يا.....الشیطان . (أحفاداً - أحفادٍ - أحفاداً) ۶) نَزَلَ مِنْ مراكبِهِمْ . (الراكبونَ - الراكبينَ - الراكبانِ)	۱/۵
۱۰	الف) إِجْعَلْ في الفراغِ فعلاً مناسباً : ۱) التلميذاتُ إلى المدرسة . (الماضي من «سار» للغائبات) ۲) أَنْتُمْ على الأرض هوناً . (تمشونَ - يمشونَ - تمشينَ) ب) عين نوع الفعل المعتل: ۱) أبتاه ! أعفُ خطيئتي . ۲) الحكماءُ يصفونَ للحاكم دواءً .	۱
۱۱	الف) للاعراب : لا خَيْرَ في وَدِّ امرئٍ متلونٍ ب) للتَّحليل الصَّرْفِيّ : لا تَطْلُبُ إِلاَّ الحَسَناتِ .	۰/۱۵ ۰/۱۵
	«موفق باشید»	۲۰
	«جمع نمره»	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۱۰ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۲/۱۰/۲۱	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (دی ماه) سال ۱۳۹۲	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی : للترجمة: (هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵) الف) پروردگارا دیدارتو آرزوی من است ، پس خشنودیت را به من ببخش . ب) عادت کردیم که هدیه دهیم تا از خشم پادشاهان درامان بمانیم . ج) رنگ آبی آخرین رنگی است که دراعماق دریاها پنهان می شود . د) خنساء پسرانش را براساس ارزشهای اسلامی تربیت کرد . ه) سمیره گمان می کرد که پدرش فراموش شده است . و) حرص را رها کن تا درراحتی زندگی کنی . ز) قرآن نوری است که جامعه را از ناامیدی به امیدواری خارج می کند . ح) هرچیزی هنگامی که زیاد شود ارزان می شود جز ادب . ط) مرد، سوارکار را انداخت و نزدیک بود او را بکشد . ی) اروپا دانشمندانش را درگروه خارج شده گان از دین داخل می کرد .	۵
۲	أکتب: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ۱- سروصدا ۲- روانه شدند ۳- برتر ۴- النواة ب) ۱- الحركة ۲- الأغنياء	۱/۵
۳	اقرأ النصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ : الف- إنَّ تَكْرِيمَ الْإِسْلَامِ لِلْعِلْمِ وَالْعُلَمَاءِ كَانَ سَبَبًا تَقَدَّمَ الْمُسْلِمِينَ . (۰/۵) ب- إِعْتَرَفَ عُلَمَاءُ الْغَرْبِ بِفَضْلِ الْعُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ. (۰/۵) ج- نَبَغَ الْعُلَمَاءُ فِي الْعُلُومِ (۰/۵) د- دَارُوسَاذِي (۰/۲۵) ه- قَرْنٌ (۰/۲۵)	۲
۴	الف) عَيِّنَ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجُمَةِ : (هر مورد ۰/۲۵) ۱- چشاند ۲- نردبان ب) أَكْمَلْ : (هر مورد ۰/۲۵) - جوانان - تشويق کرد	۱
	«ادامه‌ی راهنما در صفحه‌ی دوم»	

باسمه تعالی

ساعت شروع: ۱۰ صبح	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۱۰/۲۱	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (دی ماه) سال ۱۳۹۲	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۵	عین الصحیح فی الترجمة: (هر مورد ۲۵/۰) الف- ۱ ب- ۲ ج- ۲ د- ۱ ه- ۱ و- ۲ ز- ۱ ح- ۲	۲
۶	الف) شکل ما أشیر الیه بخط: (هر مورد ۲۵/۰) (صاحب - يوم) ب) صحح الأخطاء: (هر مورد ۲۵/۰) (لم یُشف - ایماناً)	۱
۷	صحح الأخطاء فی الترجمة: (هر مورد ۲۵/۰) الف) باخبر کردی ← باخبر کنی باقی نخواهد ماند ← باقی نمی ماند ب) کمکی ← جدید شنا کردیم ← شنا می کنیم ج) گذر ← تلخی چشیده بود ← چشیده است	۱/۵
۸	السؤال الثامن: میز فی العبارات التالية: (هر مورد ۲۵/۰) التمييز (حسداً) / المفعول فيه (عنداً) / المفعول المطلق (جرحاً) / الحال (فرحين) صاحبها (الأطفال) / المستثنى (المجدین) / المستثنى منه (الناس) منادی (رباً) / نوعه (مضاف) المعطوف (النهار)	۲/۵
۹	املاً الفراغ: (هر مورد ۲۵/۰) ۱) إحساناً ۲) شاکرات ۳) إجتهداً ۴) العلم ۵) أحفاداً ۶) الراكبون	۱/۵
۱۰	الف) اجعل فی الفراغ: (هر مورد ۲۵/۰) ۱- سیرن ۲- تمشون ب) عین: ۱- ناقص ۲- مثال	۱
۱۱	هر مورد اعراب (۲۵/۰) و هر مورد تحلیل برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد (۲۵/۰) و موارد کمتر جمعی منظور شود. الف - للاعراب: خیر (اسم لای نفی جنس و محلاً منصوب) / متلون (صفت و مجرور) ب- للتحلیل الصرفی: تطلب: فعل مضارع مجزوم / للمخاطب / مجرد ثلاثی / متعدی / معلوم / معرب / صحیح و سالم الحسنات: اسم / جمع مؤنث سالم / معرف بال / جامد / معرب / منصرف / صحیح الآخر.	۱
	«موفق باشید»	۲۰
	«جمع نمره»	